

Beekdaelen-fietsroute het populairst in 2021

Meest gezochte fietsroute van Nederland in Zuid-Limburg

BEEKDAELEN - In januari is het traditiegetrouw tijd om terug te kijken naar de resultaten van het afgelopen jaar. Zo werd door de routewebsite RouteYou, met meer dan 15 miljoen bezoekers in 2021, teruggeblikt op de meest gezochte fietsroutes van het afgelopen jaar. Verrassende koploper in het lijstje van Nederlands populairste fietsroutes was de 'Beekdaelen-fietsroute'. In het immense fiets-aanbod van bijna 2 miljoen fietsroutes betreft dit een bijzondere prestatie. Zuid-Limburg werd als fietsregio verder op de kaart gezet door de Mergelland-fietsroute en de Valkenburgse Kastelenroute die eveneens een top 5 positie bemachtigden.

De Beekdaelenroute is een 50 kilometer lange fietsroute, die via twee bewegwijzerde lussen al het moois laat zien van fusiegemeente Beekdaelen. De route is ook gecreëerd om het drukke Zuid-Limburgse Heuvelland te ontlasten en zo voor een betere spreiding te zorgen van fietsers in het gebied. De gemeente Beekdaelen durfde het aan om met een flinke

investering in het fietsnetwerk en een uitgekende promotie-campagne via de kanalen (online en print) van Visit Zuid-Limburg het traditionele fietsaanbod uit te breiden. Daarbij is het een innovatieve route geworden door aandacht te geven aan de couleur locale van het gebied. Onderweg komt de fietser informatie-zuilen tegen waar de 'locals' vertellen waarom Beekdaelen zo bijzonder is en wat de bezienswaardigheden van de gemeente zijn. Visit Zuid-Limburg directeur Anya Niewierrra is zeer content over het resultaat: "Het succes van de Beekdaelenroute bewijst dat je dus daadwerkelijk spreiding van gasten kunt realiseren door een top-infrastructuur aan te leggen en die stevig te promoten".

Toeristisch beleid Beekdaelen

De afgelopen jaren is veel werk verzet om de gemeente Beekdaelen toeristisch aantrekkelijker te maken voor de toerist en de inwoner van de regio, "De Beekdaelenroute is hierbij gebruikt als rode draad en de erkenning dat dit aanslaat bij de fietser voelt als een ultieme beloning voor

iedereen"; zo stelt Eric Geurts, burgemeester van gemeente Beekdaelen.

Informatie

De Beekdaelen-fietsroute is te vinden op de website van Visit Zuid-Limburg of in kaartvorm af te halen bij één van de Visit Zuid-Limburg shops, servicepunten of folderposten. Op www.beekdaelenroute.nl is meer informatie over de Beekdaelenroute te vinden. Voor meer informatie over fietsen in Zuid-Limburg is



de website www.visitzuidlimburg.nl/fietsen te raadplegen.



Sportakkoord Simpelveld

SIMPELVELD - In 2020 ondertekenden supporters uit de gemeente Simpelveld het Lokaal Sportakkoord. Het afgelopen jaar stond in het teken van het vormen van een kernteam en het opstellen van randvoorwaarden voor het indienen van een aanvraag voor uitvoeringsbudget. 2022 zal hoogstwaarschijnlijk het laatste jaar worden waarin verenigingen en organisaties aanspraak maken

op uitvoeringsbudget. Het kernteam hoopt dat supporters en andere betrokken hier gebruik van zullen maken.

Sportakkoord Simpelveld

Het sportakkoord kent een moeilijke periode, mede door de coronacrisis. Het afgelopen anderhalf jaar is voor menig sportvereniging een achtbaan geweest door de vele beperkende maat-

regelen. Juist waar het sportakkoord moet zorgen voor nieuw elan en nieuwe initiatieven is dit niet tot nauwelijks mogelijk geweest. Daarom hoopt het kernteam dat 2022 een jaar wordt met nieuwe vooruitzichten en kansen voor de sport, ook in Simpelveld. Verenigingen hebben de afgelo-

pen periode laten zien dat zij erg flexibel zijn en kunnen inspelen op elke situatie. "Hopelijk kunnen verenigingen dit jaar zo snel mogelijk aan de slag met hun eigen activiteiten. Als dat het geval is, krijgen zij ook meer tijd voor het ontplooiën van nieuwe initiatieven."

Lees verder op pagina 3 >

Volgende uitgave parochieblad "De Pelgrim"

SIMPELVELD - In afwachting van de te hanteren maatregelen in de R.K Kerk naar aanleiding van de persconferentie van 14 januari, zal de volgende uitgave van het parochieblad "De Pelgrim" over

februari, een week later plaatsvinden dan gepland. Dit betekent dat de volgende uitgave plaatsvindt rond 1 februari a.s.

De redactie parochieblad



**Gekozen tot beste
zonweringbedrijf
van Nederland !**

ZONVAKKER
VAN HET JAAR 2021

Vervolg van pagina 1: Sportakkoord

atieven", aldus verenigingsondersteuner Ken Diederik van BAS Samen Actief.

Aanvragen indienen

Verenigingen en organisaties kunnen in aanmerking komen voor uitvoeringsbudget wanneer zij een initiatief indienen bij het kernteam. Het initiatief moet aansluiten bij de speerpunten van het Lokaal Sportakkoord Simplveld. Het initiatief hoeft niet letterlijk een speerpunt te zijn, het kernteam beoordeelt elke aanvraag apart. Dit jaar is er weer € 10.000,- aan uitvoe-

ringbudget beschikbaar voor het beoordelen van initiatieven. Heb jij een idee waarmee je aan de slag wilt? Kijk dan op: <https://www.samenbas.nl/uitvoeringsbudget-aanvragen/>

Blijf op de hoogte

Op de hoogte blijven van de ontwikkelingen rondom het Sportakkoord? Volg alles via de website <https://www.samenbas.nl/supporterspagina-sportakkoord-simplveld/> of via Facebook @samenbas. Wil je nog supporter worden? Dat kan! Neem dan contact op met het kernteam via info@samenbas.nl

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen

WEEK VAN HET BROOD

iedereen heeft soms een beetje Volkoren nodig

Volkoren bruin bus/vloer voor € 2,00
Kijk voor inspiratie voor heerlijke recepten op brood.net/weekvanhetbrood

Bruine bollen naturel/mout 3+1 gratis!

Strooisel puddingvlaai voor € 10,50

Bananensoes 2 stuks voor € 3,70

Wilhelminastraat 27 | Bochtoltz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

Buurtbemiddeling gemeente Vaals van start

VAALS - Sinds 1 januari 2022 is de gemeente Vaals samen met woningcorporatie Krijtland Wonen gestart met de pilot van het project 'Buurtbemiddeling'. De uitvoering van het project is uitbesteed aan welzijnsinstelling Impuls. Naar aanleiding van de prestatieafspraken tussen woningcorporatie Krijtland Wonen en de gemeente Vaals wordt vanaf januari gestart met een éénjarige pilot van het project Buurtbemiddeling. Buurtbemiddeling streeft ernaar om met inzet van getrainde vrijwilligers ervaren overlast in wijken aan te pakken en zelfredzaamheid van inwoners te bevorderen.

Wethouder Paul de Graauw van de gemeente Vaals over het belang van het aanpakken van overlast in wijken: "Met de mogelijkheid om buurtbemiddeling in te schakelen willen wij burgerparticipatie en sociale cohesie in de kernen van onze gemeente

bevorderen. Cijfers laten zien dat in heel veel andere gemeenten in Nederland deze methode succesvol is in de strijd om milde vormen van overlast aan te pakken. Zeker als het gaat om de mildere burenruzies zoals bijvoorbeeld geluids- of parkeeroverlast blijkt buurtbemiddeling een effectieve manier om twee partijen om de tafel te krijgen en een werkbare oplossing te vinden en zo escalatie van een conflict te voorkomen."

Werkwijze

Getrainde buurtbemiddelaars helpen (op vrijwillige basis) om conflicten tussen burens weer bespreekbaar te maken, zodat zij samen naar oplossingen kunnen zoeken. Het oplossen van burenconflicten is de primaire doelstelling van Buurtbemiddeling. Dit doel wordt bereikt door weer een begin te maken met communicatie tussen burens of

VAESSEN *Onze aanbiedingen: t/m zaterdag a.s.*

Party & Catering

di. wo. aanb.	do. vr. za. aanbiedingen
Halskarbonade 500 gr. € 4.95	VERS VLEES
Slavinken 500 gr. € 4.50	Malse runderlapjes 500 gr. € 6.75
kant & klaar	Mager soepvlees 500 gr. € 6.75
Gehaktballetjes in tomatensaus 500 gr. € 5.95	Varkensfilet 500 gr. € 6.75
Herfst stoofschotel 500 gr. € 7.25	Souvlaki lapjes 500 gr. € 6.75
Zuurkool ovenschotel 500 gr. € 5.50	Gem. kipfilet 500 gr. € 5.75
	VLEESWAREN
	Rauwe ham 100 gr. € 2.29
	Geb. gehakt 100 gr. € 1.39
	Gevulde rollade 100 gr. € 1.39
	Preskop 100 gr. € 1.59

Van dinsdag t/m vrijdag hebben wij pauze van 12.30 tot 13.30 uur

Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bochtoltz Tel. 045 - 544 14 38
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl

C'est La Vie
(ge)knijpt voor U
In onze dames- en herenkapsalon staat de koffie altijd voor u klaar.

Openingstijden:
donderdag 9.00 - 18.00 uur
vrijdag 9.00 - 18.00 uur
zaterdag 8.00 - 14.00 uur

DAMES- EN HERENKAPSALON

Molt 10 Simplveld 045-5443121

LA VIE

vroegere contacten tussen burens te herstellen. Dat wil niet zeggen dat de bemiddelaars de oplossing aandragen. Buurtbemiddeling gaat juist uit van het zelf oplopend vermogen van burens en zij kunnen daarin bemiddelen.

Vrijwilligers gezocht

In de gemeente Vaals zoeken we inwoners die buurtbemiddelaar willen worden. Hiervoor is een gezonde dosis enthousiasme nodig. Vrijwilligers krijgen een goede introductie, een basistraining, begeleiding tijdens de uitvoering van het werk en verdere scholing op maat. Ze krijgen verder eens per jaar een leuk presentje en een vergoeding per afgesloten casus.

Potentiële vrijwilligers kunnen rechtstreeks contact opnemen met de coördinator van Impuls; Romy Postulat: Tel. 045-5456351 of e-mail: buurtbemiddeling@impulskerkrade.nl

Buurtbemiddeling

Buurtbemiddeling wordt in Nederland al meer dan 20 jaar met succes toegepast. Tegenwoordig biedt dan ook 85% van de Nederlandse gemeenten buurtbemiddeling aan. Vanaf 2022 hoort de gemeente Vaals daar ook bij, omdat de werkwijze vruchten afwerpt. Buurtbemiddeling helpt namelijk bij het oplossen van 7 van de 10 burenruzies.

Meer informatie: www.vaals.nl/buurtbemiddeling

Uit het leven van wethouder Gulpen, deel 8 - Stationsomgeving

SIMPELVELD - De stoomtrein is een grote toeristische trekpleister in onze gemeente. De namen ZLSM, Miljoenenlijn en Simpelveld zijn om die reden landelijk bekend. Enkele jaren geleden werd de Provincie Limburg eigenaar van het Simpelveldse stationsgebouw, het terrein eromheen en alle rails van de Miljoenenlijn met bijbehorende kunstwerken. De last om dit alles te onderhouden is hierdoor grotendeels weggenomen bij de ZLSM. Deze organisatie kan zich sindsdien meer richten op het gebruik van trein en rails, de Miljoenenlijn.

De gemeente Simpelveld heeft onderkend dat het stationsgebied een behoorlijke facelift verdient. Inmiddels zijn de plannen voor de herontwikkeling van de Stationstraat in een vergevorderd stadium. Het hele gebied zal opnieuw ingericht worden. Rekening houdend met de aanwezige flora en fauna wordt een natuurtuin ontwikkeld. Dit zal de aantrekkelijkheid van het sta-

tionsgebied vergroten. Tijdens de planontwikkeling is regelmatig met de omwonenden overlegd. Niet iedereen zal tevreden zijn met de behaalde resultaten. Grootste punt van zorg is het beschikbare aantal parkeerplaatsen. Uiteraard wil men de auto het liefst voor de eigen deur parkeren, maar dat kan niet altijd. In veel straten is de parkeerdruk hoog. Zodra er per woning meer dan één parkeerplaats nodig is, wordt het moeilijk. In nieuwe wijken geldt de regel dat men op eigen terrein moet parkeren, maar in oudere wijken kan die norm niet gerealiseerd worden. Rondom het station verdwijnen inderdaad enkele parkeerplaatsen, maar in de aanrijroute komt wel een aparte parkeerplaats voor bezoekers van de Miljoenenlijn. Leefbaar Simpelveld draagt de Miljoenenlijn en de toeristische ontwikkelingen een warm hart toe.

Tot de volgende keer, groet Thijs Gulpen

Zij-Actief Bocholtz

Mededeling

Beste leden, het nieuwe verenigingsjaar 2022 is aangebroken en ondanks dat wij fysiek nog niet met grote aantallen bij elkaar kunnen cq. mogen komen, loopt toch alles door. Zo hebben wij jaarlijks onze financiële af-

dracht naar ZijActief Limburg. Mocht u de jaarlijkse contributie van € 25,00 nog niet voldaan hebben dan vragen jullie om deze vóór 15 februari over te schrijven op rekeningnr. NL-58RABO0107912384 t.n.v. Zij-ActiefBocholtz. Vergeet niet te vermelden uw naam en meisjesnaam. Dankjewel.

Amnesty International zoekt collectanten

VAALS - Amnesty is altijd op zoek naar mensen die mee willen helpen met de collecte in hun stad of dorp. Van 13 tot en met 19 maart 2022 gaan er weer duizenden collectanten de straat op om geld op te halen voor Amnesty. Help jij ook mee?

Blij met elk uurtje

Amnesty is blij met elk uurtje dat je collecteert. Sommige mensen gaan een paar avonden de huizen langs, anderen een paar uurtjes overdag. Je kunt zelf bepalen wanneer en hoe lang je wilt collecteren. Alle beetjes helpen. Als je je aanmeldt, neemt de collecte-coördinator bij jou in de buurt contact met je op. Samen bespreek je hoe het collecteren in zijn werk gaat.

De collecte, van groot belang

De collecte is voor Amnesty een onmisbare bron van inkomsten. Wij zijn onpartijdig en onafhankelijk. Om die onafhankelijkheid te kunnen garanderen, nemen we voor onze acties en onderzoek geen geld aan van de overheid of van politieke en religieuze groeperingen. Daarom zijn de collecte én de collectanten zo belangrijk.

Aanmelden kan via de website

Ga naar amnesty.nl/collecte en kies voor 'informatiepagina voor collectanten'. Daar beantwoorden we je vragen, waarna je je kunt aanmelden.

Coördinator voor de Gemeente Vaals: Myriam Zeegers, Rijksweg 21, 6295 AK Lemiers, 06-23081200, myriamzeegers@outlook.com

VLEESATELIER "BIAGIO"

Kloosterplein 2 | 6369 AW Simpelveld | 045-5441225

geldig t/m zaterdag 22 januari

Woensdag 19 januari: **GEHAKTDAG**

Gehakt 500 gr. € **4²⁵**

Uienburgers 4 voor € **4⁹⁹**

Entrecote + gratis rode wijnsaus! 100 gr. € **2⁷⁰**

Zuurvlees 500 gr. € **5⁹⁹**

Kip champignon ananas ei salade 100 gr. € **1⁵⁰**

Griekse koolsalade 100 gr. € **1²⁵**

Duo boterhamvlees 100 gr. € **2²⁵**
Grilham / cervelaat zelffrouen voortbehouden

**Je hypotheek regelen?
Maak een afspraak!**

Van Bruggen
ADVIESGROEP



- Hypotheken
- Verzekeringen
- Financieel advies
- Makelaardij

Bel 045 205 57 13 of 0800 1800
Bezoek vanbruggen.nl/heerlen

LAMINAAT en PVC Vloeren

Wij komen graag vrijblijvend met stalen bij u thuis. Aarzel niet en bel ons.

D&N Allround tevens uw adres voor **TRAPPENRENOVATIE.**

www.dnallround.nl

043-4574916 / 06-46121949

MOONEN




KLOOSTERSTRAAT 2 • SIMPELVELD

OOGMETING OP AFSpraak! ☎ 045 5440537

PAUZE TUSSEN 12.30 EN 13.30 UUR

Meldpunt Eenzaamheid Vaals

VAALS - Uit onderzoek is gebleken dat in Vaals zich ruim 50% van de 18-plussers eenzaam voelt, waarbij 1 op de 8 zelfs heel eenzaam. In Vijlen en Lemiers voelt dat voor bijna 40% van de 18-plussers zo. Waarbij 1 op de 10 zich heel eenzaam voelt.

Heeft u last van een gevoel van eenzaamheid? Of wilt u iemand helpen die zich eenzaam voelt maar weet u niet hoe?

Maakt u zich zorgen om iemand die heel vaak alleen is (dit kan ook om een cliënt gaan)?

Of heeft u misschien een goed idee over hoe wij eenzaamheid aan zouden kunnen pakken in de gemeente Vaals?

Neem dan gerust vrijblijvend contact op met het Meldpunt

Eenzaamheid! Tel.: 043 - 306 85 83 (maandag tot en met vrijdag van 9.00 tot 13.00 uur)
E-mail: eenzaamheid@vaals.nl

Ik ben niet eenzaam
denk ik.



043 - 306 85 83
eenzaamheid@vaals.nl

WIJ ZIJN WEER OPEN!

WINTERCOLLECTIE



25 tot 50% KORTING

(m.u.v. Mephisto en Hartjes)

LUTH SCHOENMODE

Speciaalzaak sinds 1927 Ook voor de moeilijke voet!

Kleingraverstraat 63, 6466 EB Kerkrade | Parkeren voor de zaak
Tel. 045 - 541 30 30 | luthschoenmode.nl

Bezoek ook onze vernieuwde site met webshop:
luthschoenmode.nl



Leef Sponsore, Sympathisante en vrung van d'r Doebele Forto,

Als ieesjte wille vier uuch ee prachtig mer vuural ee gezonk 2022 wunsje.

D'r Coronacrisis is nog ummer nit vuurbel, mer toch kieke vier mit vertrouwte oes noa ut volgende seizoen, want ut seizoen 2022/2023 moage vier os 5 x 11 joarig jubileum viere.

En dat wille vier same mit uuch goa doeë in os fesweekend, der datum zulle vier nog bekant maache via ozze facebook en natuurlich och via der Troebadoer.

Vier zunt inmiddels al gesjtart mit de vuurbereidingen en hofte ee sjun program vuur uuch same tse kinne sjtelle.

Bliet gezonk en bis..... de tsiet zal ut oeswieze.

Besjtuur en lede van d'r Doebele Forto



DUURZAAM VERBINDEN







**ELECTRO
SERVICE**

ROSENBOOM

WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

06 – 861 855 63

Mail: info@esrosenboom.nl

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

Jo-elle Jorissen, CDA Lijst 2 Nr. 6

SIMPELVELD - Mijn naam is Jo-elle Jorissen, ik ben 24 jaar en woon, in het naar mijn mening, meest idyllische stukje Simpelveld namelijk "D'r Waalbroch".

Vele zullen wellicht wel weten dat mijn hart net zoals de rest van mijn familie klopt voor de paarden. Dit is niet gewoon een hobby maar eerder een "lifestyle". Ik wil niet voorbarig zijn maar de jacht op olympisch goud is nogal aantrekkelijk. Daarnaast studeer ik nog en volg ik de opleiding HBO International Business in Maastricht. Na lang wikken en wegen heb ik voor deze opleiding gekozen omdat deze opleiding voor mij de beste basis zal leggen om een échte "hands-on" entrepreneur te worden. Maar hoe ik dit precies ga invullen? Dat weet ik zelf ook nog niet... de tijd zal het leren.

De politiek trok mij van kleins af aan al aan. Daarom heb ik dan ook op de middelbare school gekozen voor de vakken Maatschappijleer, Maatschappijwetenschappen en als extra vak Filosofie. Zoals je wellicht zou kunnen opmerken is diepgang nogal belangrijk voor mij. Als persoon wil ik maar wat graag begrijpen wat er nu precies aan de hand is en waarom? Hoe kan zoiets? Waaruit komen deze principes voort? Maar allicht ook een beetje omdat ik maar wat graag in de voetsporen van mijn overgroot opa Vaessen wil treden, hij zette zich namelijk ook met hart en nieren in voor de bewoners van Bocholtz via de politiek.

Waarom ik het CDA gekozen heb, heeft eigenlijk twee redenen. Allereerst vind ik het zelf altijd heel belangrijk dat we elkaar ondersteunen in de samenleving. Een samenleving waarin iedereen vrij is om zijn eigen weg te gaan en wanneer het even tegenzit kunnen vertrouwen op elkaars steun, liefde en eventuele hulp. Het CDA zoekt namelijk



naar een bepaalde balans, en dat vind ik persoonlijk een mooi standpunt om uit te vertrekken. Ten tweede, om het feit dat het CDA streeft naar het naleven van bepaalde waarden en normen, waaronder luisteren naar de medemens, luisteren naar de bewoners en wederom elkaar ondersteunen op moeilijke momenten. Voor nu zal ik nog een beetje op de achtergrond blijven in verband met de werkdruk van mijn studie. Maar hopelijk zal ik in de toekomst een verschil kunnen maken voor de bewoners van Simpelveld en Bocholtz. Graag wil ik ook langs deze weg alle ondernemers, ouderen en zwakkeren in deze moeilijke tijd een hart onder de riem steken! Blijf sterk, houd nog even vol en blijf gezond!

Jrusjes Jo-elle

ACTIVE ANIMALS

Kooien
Voeders
Hondensportartikelen



**Ook voor
kleinverpakkingen,
voeders en benodigheden
voor knaagdier, vogels,
hond en kat**



Industrieterrein Bocholtzerweg (naast gemeentewerf)

Bocholtzerweg 14b
6369 TG Simpelveld
045 - 544 11 44
www.activeanimals.nl

Geopend
Dinsdag t/m vrijdag 9-18 uur
Zaterdag 9-17 uur

EUROTEGEL

**Al meer dan 50 jaar zijn wij
uw specialist in wand- en vloertegels.
Met daarin de juiste kwaliteit
voor de beste prijs.**

**Eurotegel overtuig u zelf en
bezoek onze showroom!**

Heerlerbaan 233 ■ 6418 CE Heerlen ■ 045-5427272
info@eurotegel.nl ■ www.eurotegel.nl

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2022
week 3

Alleen op afspraak!

In het gemeentehuis kunt u alleen op afspraak terecht. Er is geen vrije inloop.
Op werkdagen kunt u bellen om een afspraak te maken: 045-544 83 83.

Wethouder Thijs Gulpen steunt project 'warme oortjes'!

In Simpelveld zijn diverse vrijwilligers actief die zich met hart en ziel inzetten voor hun medemens. Een van die vrijwilligers is Brigitta Custers. In het verleden heeft ze diverse vrijwilligers-projecten opgezet en begeleid, zoals onder andere het oprichten van de groep 'Met elkaar, voor Elkaar', het hartjes-project en de kunstzinnige kerstbomen. Nu is ze aan de slag gegaan met 'warme oortjes'. Brigitta vertelt: 'Ik kreeg warme reacties naar aanleiding van het kerstboomproject. Ook de beperkingen door corona, de watersnoodramp van deze zomer en vanwege het feit dat ieder mens wel eens een opkikkertje kan gebruiken, hebben mij aan het denken gezet. Dat heeft geleid tot het 'hartjes-project'. Om mensen een hart onder de riem te steken! Op social media heb ik een oproep gedaan om hartjes te maken en te doneren. Hartjes in alle maten en kleuren, gemaakt van diverse materialen. Iedereen kon meedoen. De reacties en de donaties waren overwel-

digend. Ik heb op verschillende plaatsen mandjes met hartjes gebracht waar iedereen die er eentje kon gebruiken, een hartje kon uitzoeken en meenemen.

Warme oortjes

Nu wil ik graag de 'warme oortjes' onder de aandacht brengen. Tijdens een eerder bezoek aan de kledingbank viel me op dat er weinig mutsen, handschoenen en sjaals waren. Bij navraag bleek dat deze in 2021 nauwelijks ingeleverd zijn bij de kledingbank, er was een tekort ontstaan. Dat inspireerde mij, we hadden immers nog genoeg wol en garen over van eerdere projecten. Dus heb ik wederom een oproep op Facebook gedaan en mensen aangespoord om mee te doen.

Met 'warme oortjes' willen we sjaals, mutsen, cols en handschoenen in alle maten en kleuren verzamelen en geven aan de mensen die het nodig hebben. De 'warme oortjes' gaan daarom naar Caritas045, de kleding-

bank en de daklozenopvang. Zo willen we ervoor zorgen dat deze winter niemand met 'koude oortjes' hoeft te lopen."

Hoe kunt u meedoen?

Iedereen kan meedoen door een sjaal, muts, col of handschoenen te haken, breien of naaien. Bent u zelf niet zo creatief, dan kunt u ook een item kopen en doneren. Wilt u uw steentje bijdragen, meld u bij Brigitta door haar een mail te sturen (custersbj@kpnmail.nl). U kunt uw bijdrage inleveren bij de deelnemende ondernemers die zijn te herkennen aan de 'warme-oortjes' poster. Op de Facebookpagina Met Elkaar Voor Elkaar vindt u een actueel overzicht. In de Rode Beuk staat een rieten mand waar u de mutsen, cols, sjaals en handschoenen kunt deponeren. Wethouder Thijs Gulpen is ontzettend blij met mensen zoals Brigitta, iemand die zich belangeloos inzet voor anderen. "Waar zouden wij zijn zonder vrijwilligers? Het is bewonderenswaardig hoe vrijwilligers, jong en oud, met of zonder beperkingen, zich inzetten voor de medemens. Dat is de kracht van onze burgers, elkaar helpen en er voor elkaar zijn. Gelukkig zijn er binnen onze gemeente veel mensen bereid om iets voor een ander te doen, ieder met zijn eigen talent of zijn eigen mogelijkheden. Ik vind het belangrijk dat deze vrijwilligers de aandacht krijgen, die ze verdienen. Daarom wil ik Brigitta dan ook graag hier een podium geven en laten vertellen wat haar nieuwste project inhoudt. In ons gemeentehuis hangt een 'warme-oortjes'-poster, hier kan iedereen een muts, sjaal of handschoenen inleveren die vervolgens via Brigitta bij de juiste personen terecht komen. Laten we met z'n allen een bijdrage leveren en ervoor zorgen dat deze winter niemand in de kou staat! "



Clëntenraad ISD Kompas zoekt bestuursleden

De Clëntenraad behartigt de belangen van de groep uitkeringsgerechtigden bij ISD Kompas. De bestuursleden wonen allemaal in één van de drie Kompasgemeenten (Beekdaelen, Simpelveld en Voerendaal). De leden zijn niet in dienst van ISD Kompas, maar zijn actief op vrijwillige basis en kunnen daarom volledig onafhankelijk advies geven over het uitvoeringsbeleid van de Participatiewet.

ISD Kompas

Iedereen in Nederland zorgt zoveel mogelijk voor zijn eigen inkomen. Dit betekent dat wie kan werken, werkt. Dat lukt niet altijd. Inwoners van de Zuid-Limburgse gemeenten Beekdaelen, Simpelveld en Voerendaal die (tijdelijk) geen inkomen hebben, kunnen terecht bij de Intergemeentelijke Sociale Dienst (ISD) Kompas. Een ondernemende organisatie binnen het sociaal domein waar continu verbindingen worden gelegd. Samen met werkzoekenden kijkt ISD Kompas naar de kansen en mogelijkheden die de regionale arbeidsmarkt biedt. Werken staat voorop, ook als een werkzoekende beperkt inzetbaar is. Niet alleen als tegenprestatie voor een uitkering, maar ook omdat dit de kans op terugkeer naar een betaalde baan vergroot. Ondersteuning en motivatie om mee te doen

in de maatschappij en financieel onafhankelijk zijn, daarbij als grootste drijfveer.

Clëntenraad

De Clëntenraad vertegenwoordigt de werkzoekenden in het werkgebied van ISD Kompas. De raad is in het leven geroepen om het beleid te toetsen en bespreekt zaken die minder goed lopen met de directie van Kompas. Ze geven adviezen om samen de dienstverlening van Kompas te verbeteren. Duidelijk mag zijn dat de raad onafhankelijk is. Omdat de bestuursleden niet in dienst zijn van Kompas kunnen zij gevraagd en ongevraagd adviseren over het beleid van de Participatiewet, waarbij het gaat om algemeen advies en verbeteringen in het belang van alle klanten. Maar dat kunnen ze niet alleen. Het is belangrijk om te horen wat goed gaat, maar ook wat minder goed gaat. U kunt meedenken. Bent u ISD Kompas cliënt? Dan is uw inbreng niet alleen nodig, maar ook van harte welkom!

Op zoek naar bestuursleden

Dit jaar is het bestuur van de clëntenraad voor een groot deel vernieuwd en bestaat op dit moment uit Albin Ograjensek (secretaris/voorzitter a.i.), Jan Hendriks (penningmees-

ter), Lucienne Hermans, Carrie Snackers en Margot Soons. Statutair gezien kan de raad uit maximaal negen personen bestaan, waarvan zes cliënt van Kompas dienen te zijn en drie extern mogen zijn. De drie externe posities zijn op dit moment ingevuld, waarbij er dus nog vier vacatures zijn voor cliënten. Wat neemt u mee als u als cliënt zitting wilt nemen in de clëntenraad? U wilt opkomen voor de belangen van ISD Kompas cliënten. U bent zelf ervaringsdeskundige. U bent betrokken bij zorg- en dienstverlening en kunt uw standpunten verwoorden met respect voor de ander. U bent bereid tijd en energie in de raad te steken en kunt omgaan met vertrouwelijke informatie. U mag daarvoor terugverwachten dat u een leerzame ervaring tegemoet gaat, samenwerkend met gemotiveerde mensen. U doet dankbaar werk. Uiteraard tegen een onkostenvergoeding (€ 25 per bezochte vergadering en een kilometervergoeding van € 0,19 per km).

Zie voor meer informatie

www.isd-kompas.nl/clientenraad of volg de clëntenraad via Facebook of LinkedIn.

Gevonden voorwerpen

In december 2021 zijn de volgende voorwerpen bij de gemeente Simpelveld in bewaring

gegeven of kenbaar gemaakt dat ze gevonden zijn:

Denkt u de rechtmatige eigenaar te zijn, dan kunt u tijdens werkdagen bellen om een afspraak te maken.

Zaaknummer	Gevonden voorwerp	Waar
6493	Sleutelbos /4 sleutels	parkeerplaats hoek Bocholtzerweg / Broek
6901	Scooter	Wijnstraat
8445	E-bike	Leliestraat thv. huisnummer 16

► Portefeuilleverdeling

Waarnemend burgemeester D.W.J. Schneider:

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Rampenbestrijding, Handhaving Milieu en Bouw- en Woningtoezicht, Financiën, Dienstverlening, Informatisering en Automatisering, Communicatie, Inter-gemeentelijke Samenwerking, Euregionale zaken

Wethouder W.J.H. Schleijpen:

Mobiliteit en Infrastructuur, Milieu en Duurzaamheid, Wonen en Ruimtelijke kwaliteit

Wethouder M.J.J.M. Gulpen:

Personeel en Organisatie, Werk en Inkomen (Sociale Zaken), Volksgezondheid, Maatschappelijke Ondersteuning, Ouderenzorg en Sport

Wethouder J.W.H. Hodinius:

Economie, Jeugd- en Jongerenwerk, Welzijn, Onderwijs, Cultuur en Toerisme

► Afspraak maken B&W

Heeft u een vraag of wilt u een gesprek met iemand van de gemeente, dan vragen wij u om eerst contact op te nemen met een van onze medewerkers.

Zij zijn de inhoudelijk deskundigen en kunnen u wellicht verder helpen. Wilt u een gesprek met een collegelid, dan kunt u daarvoor contact opnemen met het bestuurssecretariaat.

Dat kan telefonisch via **045 - 544 83 01** of via e-mail: bestuur@simpelveld.nl

- u wordt dan verzocht om het onderwerp waarover u wilt spreken aan te geven;

- om u zo goed en snel mogelijk van dienst te kunnen zijn, neemt in eerste instantie de deskundige ambtenaar contact met u op;

- na dit overleg wordt bezien of een gesprek met een collegelid aan de orde is.

Alleen in uitzonderingsgevallen wijken we van deze procedure af.

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Bekendmaking aanwijzing toezichthouder / opsporingsambtenaar

De burgemeester van de gemeente Simpelveld en het college van burgemeester en wethouders van de Gemeente Simpelveld, ieder voor zover het zijn bevoegdheid betreft, heeft op 11 januari 2022 besloten:

- als toezichthouder, zoals bedoeld in artikel 5:11 van de Algemene wet bestuursrecht, belast met het toezicht op de naleving van het bepaalde bij of krachtens (voor zover bevoegd) de Verordening openbare orde en veiligheid, de

Verordening fysieke leefomgeving, de Wet basisregistratie personen, de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht, de Wegenverkeerswet, de Alcoholwet, de Wet op de kansspelen, en de Opiumwet aan te wijzen:

- de buitengewoon opsporingsambtenaar in dienst getreden op 1 januari 2022, werkzaam binnen het cluster vergunningverlening, toezicht en handhaving (VTH) van de afdeling Dienstverlening van de gemeente Simpelveld belast met toezichthoudende en/of opsporingstaken.

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- Voor: Verbouwing recreatiewoning
Locatie: Kruinweg 1b 054,
6369 TZ Simpelveld
Datum ontvangst: 22 december 2021
Dossiernummer: 2021-029939

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen.

Voor informatie over deze aanvragen kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 045-5448383.

► Belangrijke telefoonnummers

Alarmnummers

Alarmnummer Ambulance/
Brandweer/Politie 112

In niet-levensbedreigende situaties

Brandweer 0900 09 04
Politie 0900 88 44
Dierenambulance 088 811 3510
Huisartsen Oost. Z.-Limburg (045) 577 88 44

Voor spoedgevallen na 17.00 uur
en in weekend en op feestdagen

Gemeentehuis (045) 544 83 83

Wachtdienst openbare werken

(spoed buiten kantooruren) 06 53 50 31 29

► Overige belangrijke telefoonnummers

M. (Meld misdaad anoniem) 0800 70 00

Storingsnummers

Nationaal storingsnummer
gas en stroom 0800 90 09
Kabel (€ 0,10/min.) 0900 18 84
Water 043 3090909

Telefonische hulpdiensten

Kindertelefoon (gratis) 0800 04 32
Korrelatie (€ 0,15/min.) 0900 14 50
Sensoor (€ 0,05/min.) 0900 07 67
Veilig Thuis 0800 20 00
De Luisterlijn 088 0767 000

► Openingstijden klantcontactcentrum

Maandag t/m vrijdag van 08.30 tot 12.30 uur.
Woensdag van 13.30 tot 19.00 uur.

U kunt alleen op afspraak in het gemeentehuis terecht. Neem eerst telefonisch contact met ons op om een afspraak te plannen, op werkdagen kunt u bellen tussen 08.30 en 12.30 uur en tussen 13.30 en 17.00 uur (op woensdag tot 19.00 uur). Op vrijdagmiddag zijn we telefonisch niet bereikbaar. Bel voor een afspraak **045 - 544 83 83**.

► Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo is het Wmo-loket op werkdagen bereikbaar van 08.30 tot 12.30 uur via telefoonnummer **045 - 544 83 83**.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket **www.BsGW.nl**. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer **088 - 8 420 420** (lokaal tarief).

► Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon **06 - 38 75 75 41** of **jeugdengezin@simpelveld.nl**

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: **045 - 544 83 83** of u gaat naar onze website **www.simpelveld.nl** en klikt op "klachten".

► Meldpunt overlast: voor overlast of zorgen in uw woonomgeving

Niet voor scheve stoeptegels of kapotte lantaarnpalen maar voor alles wat met overlast in het sociaal domein te maken heeft. Heeft u bijvoorbeeld problemen met geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over een verward persoon of de veiligheid in uw buurt? Voor al dat soort overlastmeldingen belt u de gemeente: **045 544 83 83** of stuur een mail naar **overlast@simpelveld.nl**.

Wat doet de gemeente met uw melding?

Onze telefoniste noteert en registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionals of instantie(s). De gemeente voert indien noodzakelijk de regie in het dossier. Uit het totaal aantal registraties en de inhoud daarvan kan uiteindelijk de ernst van de situatie afgeleid worden. Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de klacht/overlastsituatie. Daarna brengen we ook u op de hoogte van hetgeen er met uw melding is gebeurd.

Buurtbemiddeling

De beste oplossing is natuurlijk dat u er samen, met degene die overlast geeft, uitkomt. Bijvoorbeeld door er met elkaar over te praten. Maar aanspreken kan heel spannend zijn. Als u er samen niet uitkomt kunt u misschien de buurtbemiddeling nog inschakelen.

Spoed? Bel 112

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. Bij acute situaties (ook overdag) altijd politie/112 bellen.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: bouwen verdieping, plaatsen zonnepanelen en wijziging gebruik
Locatie: Dr. Poelsplein 10
te 6369 AV Simpelveld
Verzenddatum: 12 januari 2022
Dossiernummer: 2021-020017

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de

verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden.

Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en

de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

Volg ons op
Twitter, Facebook
en Instagram



Bezoek ook onze website
www.simpelveld.nl

Lig je te piekeren?
Ik luister...

Nieuw
088 0767 000

of chat via deluisterlijn.nl

Praten lucht op!
anoniem - dag en nacht



de luisterlijn
wij geven gehoor

**HÉ JIJ DAAR,
GOED BEZIG!**

- ✓ Ja, ik erger me aan zwerfafval
- ✓ Ja, het is slecht voor het milieu
- ✓ Ja, ik ruim zwerfafval op

Doe jij ook mee?

**Schoon.
Simpelveld**

Volgende uitgave parochieblad "De Pelgrim"

SIMPELVELD - In afwachting van de te hanteren maatregelen in de R.K Kerk naar aanleiding van de persconferentie van 14 januari, zal de volgende uitgave van het parochieblad "De Pelgrim" over

februari, een week later plaatsvinden dan gepland. Dit betekent dat de volgende uitgave plaatsvindt rond 1 februari a.s.

De redactie parochieblad

14 januari 2022



Rijksoverheid

Coronaregels

Basisregels



Was je handen

Houd afstand en
schud geen handen
1,5 M.Klachten? Blijf thuis
en doe een testZorg voor voldoende
frisse luchtWerk thuis, tenzij het
echt niet anders kan

Thuis

Ontvang maximaal
4 gasten per dagGa maximaal 1 keer
per dag op bezoekDoe een zelftest als u op
bezoek gaat of ontvangtJe was dichtbij iemand
die corona heeft.

Dan blijf je thuis, tenzij:

- Je een boosterprik hebt gehad
- Je korter dan 8 weken geleden positief bent getest



Onderweg

Buiten: max. 4 mensen
of 1 huishoudenVermijd
drukke plekken

Reis buiten de spits

Naar het buitenland?
Check wijsopreis.nlBij thuiskomst
doe een (zelf)test

Gesloten

Horeca,
afhalen mogelijk

Dierentuin en pretpark



Bioscoop en theater



Museum



Evenementen



Open



Onderwijs

Buitenschoolse opvang
en kinderopvang

Universiteit

Winkelen
tot 17.00 uurSupermarkt en drogist
tot 20.00 uurSportlocaties
binnen en buitenKapper
tot 17.00 uur

Bibliotheek

Muziekles,
toneel en dans

Autorijles

Mondkapje
verplicht

Advies:
gebruik geen
stoffen
mondkapjes,
maar wegwerp-
mondkapjes.



Winkels

Publieke binnenruimten en
drukke plekken buitenOnderwijs (behalve
groep 1-5 basisschool)In het OV, op stations,
luchthavens en vliegvelden

alleen samen krijgen we
corona onder controle

Meer informatie en uitzonderingen:
rijksoverheid.nl/coronavirus
of bel 0800-1351



Internet tot wel 1,5 Gbit/s!

Eerste 6 maanden
35,-
p/mnd*

Mis het niet!

Slim bekeken! Méér internet voor minder geld.

Videobellen met collega's aan de keukentafel en bingewatchen op bed terwijl er op zolder een game wordt gespeeld? Met **glasvezel internet** en **Interactieve TV** kan het hele huis moeiteloos tegelijk online en heeft iedereen z'n favoriete programma binnen handbereik. Gegarandeerd razendsnel internet tot wel 1,5 Gbit/s. En dat alles voor een verrassend normale prijs. Slim bekeken!

Bestel je pakket op caiway.nl/Zuid-Limburg of bel 088 2249 001.

 caiway glasvezel

* De actieprij geldt voor de eerste 6 maanden u bij een jaarcontract. Na 6 maanden betaal je het dan geldende tarief. Hijk voor de yntellect, lichte, actieve en actieve en beschikbaarheid op onze adres van caiway.nl. Prijswijzigingen en drukfouten voorbehouden.



Venetian Blinds

rolluiken · zonwering
KERKRADE

Al meer dan 50 jaar een begrip!

als kwaliteit uw keuze bepaalt...

Euregiopark 16B Kerkrade T 045 5453416 info@venetianblinds.nl www.venetianblinds.nl



Verzekeringen
Hypotheeken
Financiële Diensten

AVS
adviseurs
Simpelveld

045 - 544 00 39

www.avs-adviseurs.nl

Drie projecten uit Limburg maken kans op Appeltje van Oranje 2022

Publiek kan vanaf vandaag stemmen op favorieten

Drie projecten uit Limburg maken kans op een Appeltje van Oranje 2022. En vanaf vandaag kan het Nederlands publiek de winkansen van deze projecten vergroten. Dat kan door te stemmen op een van de drie organisaties als favoriet. Er zijn in totaal 39 projecten uit heel het land in de race voor de prestigieuze prijzen, die jaarlijks door het Oranje Fonds worden uitgereikt aan uitzonderlijke sociale projecten die ertoe doen voor mensen in onze samenleving. Stemmen kan tot en met 21 januari via stem.oranjerfonds.nl.

Het thema van de Appeltjes van Oranje is dit jaar Kansengelijkheid voor alle Jongeren. Dat betekent dat de prijzen dit jaar gaan naar projecten die zich inzetten om alle jonge mensen gelijke kansen te geven en controle te laten nemen over het eigen leven. Denk hierbij aan projecten waarbij een jongere is geholpen en zich vervolgens inzet voor andere leeftijdsgenoten. Want kansengelijkheid is een urgent probleem in onze samenleving, dat door de coronacrisis groter is geworden. De projecten die kans maken op de Appeltjes van Oranje pakken dit probleem suc-

cesvol aan en het Oranje Fonds vindt dan ook dat zij steun en erkenning verdienen. Reden om de uitreiking in 2022 om dit thema te laten draaien en daarmee te benadrukken dat alle jongeren ertoe doen.

Kanshebbers

De kanshebbers Next Step Perron 045, CODE043 en Jongeren Netwerk Limburg zetten zich in voor kansengelijkheid voor alle jongeren. Next Step Perron koppelt jongeren aan coaches die samen met hen en hun netwerk een plan voor hun toekomst maken, bij CODE043 worden jongeren zelfredzamer door het zelf uitkiezen en uitvoeren van workshops waar ze behoefte aan hebben en Jongeren Netwerk Limburg organiseert jaarlijks terugkerende activiteiten die cliënten, jeugdraden een leerlingraden in Limburg met elkaar verbindt.

Stemmen

Dankzij deze Limburgse projecten voelen jongeren dat zij ertoe doen en hoeven zij er niet alleen voor te staan in Nederland. Dat is al een bijzondere prestatie op zich, maar er zijn slechts drie Appeltjes van Oranje te vergeven. Het aantal stemmen dat de kanshebbers krijgt, bepaalt mede wie er doordringen naar de laatste



**Te koop
nieuwe
relax-sta op
stoel [p.i.o.]**

vanaf € 1250,-
043 - 306 17 32

Boerderijwinkel
ROOTEN VOF

Tienbaan 3 - 6351 AH Bocholtz

Telefoon: 06 29 44 88 32

Openingstijden:

donderdag: 11.00 - 17.00 uur

vrijdag: 09.00 - 17.00 uur

zaterdag: 09.00 - 15.00 uur

ten nominatieplaatsen. Het project dat de meeste stemmen in de wacht sleept, gaat in elk geval door naar de laatste tien. Hieruit worden door een jury uiteindelijk de drie winnaars gekozen.

Koning Willem-Alexander

De prijzen worden in mei uitgereikt door Koning Willem-Alexander, omdat 2022 een lustrumjaar is. In andere jaren neemt Koningin Máxima de uitreiking voor haar rekening. De drie winnaars ontvangen een bronzen beeldje, gemaakt door Prinses Beatrix, en een geldbedrag van 25.000 euro.

Oranje Fonds

Het Oranje Fonds wil dat niemand er alleen voor staat en iedereen mee kan doen in onze samenleving. Daarom versterken en verbinden zij organisaties, vrijwilligers en donateurs die bijdragen aan een verbonden samenleving. Zij doen dit dankzij steun van o.a. de Nationale Postcode Loterij, de Nederlandse Loterij, onze Vrienden en diverse andere partners. Koning Willem-Alexander en Koningin Máxima zijn het beschermgezin van het Oranje Fonds.



To Go

**Dagelijks geopend
vanaf 10.00 uur bij
droog wandelweer**

Op onze Facebook pagina
zetten we elke dag rond 9.30 uur
de update van die dag, Like je ons? :)

Herberg de Bernardushoeve
Fam. van Hoogdalem-Roufs
Mingersborg 20-22
6367 JX Voerendaal

Tel. +31 (0)43 4511 644
M. +31 (0)6 1012 8679
info@bernardushoeve.nl
www.bernardushoeve.nl



SPORTNIEUWS

Nieuws van Sportclub'25

Remo Gielkens verlengt contract bij Sportclub'25

Trainer Remo Gielkens zal ook in het seizoen 2022-2023 als eindverantwoordelijke van het eerste elftal van Sportclub'25 fungeren. Sportclub'25 en Remo zijn beide gelukkig met de samenwerking en willen dan ook graag de samenwerking na het huidige seizoen voortzetten. Remo is momenteel bezig aan zijn tweede seizoen bij Sportclub'25, en wederom staat Sportclub'25 aan kop tijdens de ingelaste corona-pauze. Ondanks de moeilijke werkomstandigheden tijdens de afgelopen twee jaar is onze groep telkens creatief en intensief aan de slag gebleven onder leiding van Remo. We hopen als vereniging dan ook van harte dat de competitie dit seizoen nog op een normale manier hervat wordt, en kijken ook alvast vooruit op de verlengde samenwerking met deze zeer gedreven en kundige trainer

Renovatie Bestuurskamer

Het nieuwbouwgedeelte van het clubhuis van sportclub'25 dateert van 2005. Na dik 16 jaar dienst te hebben bewezen is het nu tijd om het bestaande meubilair in de bestuurskamer te gaan

vervangen. Een en ander gaat gepaard met een totale make-over van de bestuurskamer. De vloeren worden opgeschuurd, het verfwerk krijgt een nieuw jasje, venals de vitrages. Zoals al aangegeven wordt daarna geïnstalleerd in nieuw meubilair zodat de bestuurders en gasten weer comfortabel kunnen zitten bij de uitoefening van hun taken. Inmiddels zijn de verenigingsvrijwilligers voortvarend van start gegaan en hopen we begin Februari de klus te voltooien.

Renovatie Statuten

Ten gevolge van de aangepaste regelgeving in het kader van de Wet Bestuur en Toezicht Rechtspersonen voldoen de huidige statuten van de vereniging niet meer. Inmiddels zijn in overleg met notaris en verenigingsponsor Hendriks, Fleuren Zuid nieuwe statuten opgesteld welke inmiddels door de KNVB zijn goed gekeurd. Het spreekt voor zich dat het laatste woord aan de Algemene Leden Vergadering van de vereniging is. Deze bijzondere Algemene Ledenvergadering is inmiddels voorbereid en zal afgekondigd worden op het moment dat de regelgeving het weer toelaat.

Sporten kan weer

Nadat vorige week het onbegrijpelijke besluit, waarin sporten na 17 uur amper mogelijk was, deels werd aangepast voor de jeugdigen onder 18, is het vanaf deze week gelukkig weer mogelijk om

Zij-Actief Ubachsberg

Start verenigingsjaar 2022

Het bestuur van onze vereniging heeft voor 2022 weer een interessant en gevarieerd programma samengesteld. Het opstarten van de activiteiten is natuurlijk afhankelijk van de op dat moment geldende coronamaatregelen. Nu de locatie waar onze activiteiten meestal plaatsvinden (het Multifunctioneel Centrum "De Auw Sjoel") weer opengaat, hopen ook wij weer snel onze leden te

ook voor volwassenen sportief bezig te zijn in teamverband. Ook onze vereniging zal dan ook de trainingen weer oppakken. Houdt de website, app en social media in de gaten.

Activiteitencommissie

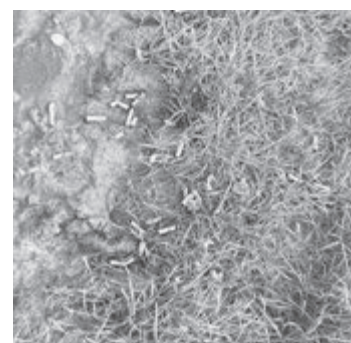
Ook in tijden waarin minder mogelijk is, is het van groot belang de leden actief bij de vereniging betrokken te houden. Zo werden in het verleden bierproeven, Bingo avonden digitaal afgewerkt en vond de huldiging van de jubilarissen in aangepaste vorm plaats. Onlangs heeft onze activiteitencommissie een nieuwe jaarplanning opgesteld waarbij telkens drie scenario's worden uitgewerkt zodat bij aanpassing van maatregelen een alternatief van de plank genomen kan worden. Op deze manier hoopt de activiteitencommissie nog beter voorbereid te zijn. Overigens zijn nieuwe leden voor deze commissie altijd van harte welkom. Aanmelden kan uiteraard gewoon via de bestuursleden.

kunnen ontmoeten. Als eerste op ons programma stond dinsdag 18 januari de Jaarvergadering. Deze wordt verschoven naar 8 maart omdat bij deze vergadering vele leden aanwezig moeten zijn i.v.m. het stemmen over de nieuwe afdelingsstatuten. De eerstvolgende activiteit vindt plaats op 1 februari: Lezing over "De Vroedvrouwschool". Hier komen wij nog op terug. Kijk ook eens op onze website: <https://www.zijactieflimburg.nl/ubachsberg>

Leefbaar Simpelveld on Tour 13

SIMPELVELD - Zaterdag 8 januari bezochten wij de wijk Zandberg, Broek en het bijbehorende buitengebied. We troffen her en der wel wat zwerfpuil aan, maar over het algemeen was de omgeving redelijk schoon. In het buitengebied lag het meeste afval. Zo was er een plek waar een autobestuurder de asbak van de auto leeggemaakt had... Praat je hier over onbehoorlijk gedrag of moet je dit als asociaal gedrag bestempelen? In ieder geval is het écht onnodig om de gemeenschap op te zadelen met je privé afval. Ledig de asbak gewoon thuis in de restcontainer!! Tijdens onze rondgang bood een burger aan om de volgende keer mee op te ruimen. Zeker maken wij graag gebruik van zo'n aanbod. Wilt u ook mee opruimen? U bent van harte welkom. Immers: hoe meer zielen, hoe meer vreugde!

Zaterdag 22 januari is de laatste wijk aan de beurt. Dan liggen onze voetstappen in elke straat van de gemeente. De laatste wijk wil niet zeggen dat wij stoppen met deze wijkbezoeken. U zult ons blijven tegenkomen. Op 22 januari bezoeken wij Rodeput, Sweijersgewanden en omgeving. Wij starten om 10:00 uur bij de Rode Beuk. En zoals gebruikelijk: wij houden ons aan de gedragsregels van de overheid. *Thijs Gulpen, wethouder voor Leefbaar Simpelveld*



TE HUUR
per 1 februari

4 parkeerplaatsen

in de buitenlucht
op een afgesloten terrein
voor auto, caravan of bus
€ 25 pp/mnd

Dr. Ottenstraat in Simpelveld

Informatie:
info@co-3.eu of
06 13708224



TE HUUR
per 1 februari

woonhuis

ruime woonkamer, keuken,
badkamer, 4 slaapkamers,
grote zolder, berging en
kelder
€ 950 / mnd

Irmstraat 27 in Simpelveld

Informatie:
info@co-3.eu of
06 13708224



KERK- & FAMILIEBERICHTEN



Met pijn in ons hart,
hebben we afscheid genomen
van onze lieve man,
papa en opa



Huub Wierts

* 31-8-1940 † 11-1-2022

echtgenoot van
José Wierts-Bardoul

Manon, Patrick, Sterre, Joes, Froukje

Christianne, Lisa, Mitch, Lotte, Camiel, Meike

Kloosterstraat 66A
6369 AE Simpelveld

De uitvaart heeft in besloten kring plaatsgevonden.

Dankbetuiging

Langs deze weg willen wij iedereen bedanken
voor de hartelijke belangstelling en het medeleven
bij het overlijden en de crematie
van mijn lieve man en vader

Ger Klinkers

Onze hartelijke dank hiervoor.

Finy Klinkers-Vanweersch
Linda

Aretsbosweg 7, 6351 JN Bocholtz

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

De verscherpte corona
maatregelen zullen ook door ons
in acht genomen worden.
Afstand houden van 1,5 meter
in de kerk geldt ook voor
zitplaatsen en mondkapje bij
binnenkomst.

Zondag 23 januari

H. Mis om 11.00 uur

Voor de parochie

Woensdag 26 januari

H. Mis om 9.00 uur

Voor de parochie

Mededelingen: uw kerkbijdrage
kunt u overmaken op
NL92 RABO 0132 204 452
t.n.v. Cunibertus parochie.
Misintenties graag 3 weken
van tevoren doorgeven via
[kerkbestuur.wahlwiller@
gmail.com](mailto:kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com) of aan een van
de kerkbestuursleden. Voor
pastorale zaken kunt u tot
nadere berichtgeving terecht op
telefoonnummer 043-4511243.

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

Zaterdag 22 januari

19:00 uur H. Mis (onder
voorbehoud) en zal worden
begeleid door organist Ton
Notermans. Voor Corry
Vluggen-Krings. (Off).

st.dionysius-nijswiller@ziggo.nl
Misintenties drie weken van te
voren opgeven i.v.m. vermelding
in weekbladen. Voor pastorale
zaken kunt u terecht bij het
parochiesecretariaat telefoon
043-4511243. Uw kerkbijdrage
kunt u overmaken op:
NL18Rabo0132292599.

EYS

Parochie H. Agatha

Zondag 23 januari

9.45 uur: Ouders Debie-Pelzer
en overl. familieleden en Frans
en Willem Pelzer.
Voor leden en overl. leden van
Schutterij St. Sebastianus.
Uit dankbaarheid t.g.v. 50-jarig
huwelijk van Elly en Piet van Loo

HEUVELLAND

Protestante Gemeente

Op zondag 23 januari is er
om 10:00 uur een viering in
de toeristenkerk in 't Gulper
Hoes te Gulpen (Rosstraat 5).
Voorgangers zijn ds. Harrie de
Reus en pastor Jeroen de Wit van
het Klooster Wittem. Het orgel
wordt bespeeld door Christine
Moraal. Bij voldoende interesse
is er ook een aparte kinderdienst
in de benedenzaal.

Meer informatie: [www.
maasheuveland.nl](http://www.maasheuveland.nl) of ds. Harrie
de Reus, tel. 043-8525225,
dsdereus@ziggo.nl, [www.
facebook.com/DsHarrieDeReus](http://www.
facebook.com/DsHarrieDeReus)



Als je in de harten van zovelen een plaatsje hebt gekregen, dan is het leven rijk geweest.

Maria Knops-Arets

*15 mei 1940

† 09 januari 2022

echtgenote van
Sjef Knops †

Simpelveld: Monique & Eric
Stefan
Florian

Simpelveld: Esmeralda & Roel
Luca
Giada

Vijlen: Jo Meens

Steenstraat 3, 6369 AK Simpelveld

De uitvaart heeft in besloten kring plaatsgevonden.



STUNT

0.²⁵
per kilo

Frites
aardappelen
zak 5 kilo

(= € 1,25 / zak)



XL
VOORDEEL

1.⁹⁹
per kilo

Verse
kipdrumsticks
schaal 2 kilo

(= € 3,98 / schaal)



3.⁹⁹
per schaal

Vers tam konijn
in delen
met 2 achterbouten



3.⁹⁹
per kilo

Keimagere
varkenspoelet



XL
VOORDEEL

4.⁹⁹
per kilo

Speklappen
schaal ± 2 kilo



2.⁹⁹
nú 2 stuks

Vleesworsten
voor uw huisdier
rund - kip - kalkoen - wild
stuk à 800 gr.



3.⁴⁹
per doos

Mini loempia's
doos 60 x 15 gr.



4.⁹⁹
nú 2 schalen

Gepaneerde
koolvisfilet
schaal 4 x 180 gr.



ECHT VERS V.H. MES
0.⁸⁹
100 gr.

Fijne
cervelaatworst



6.⁹⁹
per kilo

Limburgse
balkenbrei



1.¹⁹
samen

1 kilo uien +
1 kilo wortelen



GRILL

3.⁹⁹
per stuk

Warme gegrilde
ijsbeen



GRILL

4.⁹⁹
500 gr.

Warme gegrilde
spareribs
western honey



VERS VAN DE BAKKER

8.⁴⁹
per stuk

Mango
abrikozenvlaai
met slagroom